

Rapport Annuel 2014
Travail Communautaire Gare/Bonnevoie
31, rue Pierre Krier
L-1880 Luxembourg

Sommaire

1. Introduction

1.1 Inter-Actions

1.2 Travail Communautaire

1.2.1 Caractéristiques du travail communautaire

1.2.2 Les préalables du travail communautaire

1.3 Les Quartiers Gare et Bonnevoie

2. Projets et Activités réalisés en 2014

2.1 Permanences Sociales

2.2 Tournées du quartier

2.3 Les soirées informatives

2.3.1 “Découvrir le luxembourg”

2.3.2 “Le Système scolaire au Luxembourg!”

2.3.3 Elections Européennes

2.3.4 Travailler au Luxembourg

2.4 Le comité du travail communautaire

2.4.1 Le journal

2.5 Les associations partenaires de Bonnevoie et de la Gare

2.6 Les activités régulières

2.6.1 Les cours de Yoga

2.6.2 Les cours de langue

2.6.3 Café-croissant Pinocchio

2.6.4 Les cours d'appuis

2.6.5 Les repas presque parfait

2.7 L'excursion citoyenne

2.8 La fête des Cultures de Bonnevoie

2.9 Les soirées cinéma

2.10 Le Café d'advent

2.11 Plan d'aménagement général de Bonnevoie et de la Gare

3. Conclusion

1. Introduction

Les difficultés qui se présentent aux habitants des quartiers Bonnevoie et Gare sont multiples et touchent des thèmes divers : l'éducation, le logement, l'insertion professionnelle, l'intégration et d'autres encore. Or, dans chaque situation vécue au niveau individuel, il existe des points communs, vécus plus ou moins de la même façon par d'autres individus.

Dans le cadre du travail communautaire, l'asbl Inter-Actions propose des initiatives sociales, afin de promouvoir la qualité de vie dans les quartiers de la Gare et de Bonnevoie. L'idée principale est celle d'une aide individuelle centrée sur le demandeur et d'un volet communautaire qui met sur place des projets et des actions à courtes et longues durées, ayant pour but l'amélioration de la qualité de vie de la population entière du quartier et d'activer le citoyen dans son lieu de vie.

L'action du travail communautaire, s'adresse à tous les habitants du quartier de la Gare et de Bonnevoie. Parallèlement, nous valorisons la coopération avec les commerçants, les institutions et les associations implantées sur le terrain. La société de nos jours nous présente de nouvelles lourdes de jours en jours, faire face ensemble à ces nouvelles difficultés nous permet de mieux avancer et de plus facilement parvenir aux résultats souhaités.

Ce rapport annuel permettra de souligner les différents projets et activités du travail communautaire Gare/Bonnevoie effectués lors de l'année 2014.

C'est donc dans l'esprit de parvenir aux objectifs d'intégration de la population, de rassemblement, de création de citoyen actif et d'accompagnement des publics défavorisés que l'action du travail communautaire a été axée sur les quartiers ainsi que sur les associations dans les quartiers (Foyer de jour Pinocchio, Maison des jeunes Gare, Service Streetwork), apportant ainsi une plus value et plus spécifique intervention sur le terrain.

1.1 Inter-Actions

L'association sans but lucratif Inter-Actions a été créée en 1979 avec l'objectif de promouvoir l'aide à des groupes de populations défavorisées. L'association est indépendante au niveau politique et confessionnel. Par la réalisation de nombreux projets, Inter-Actions poursuit un travail novateur au Luxembourg. Ses activités peuvent être subdivisées en deux secteurs : les projets de quartier localisés géographiquement et les projets à thème spécifique.

Les projets de quartier

Ce sont des projets communautaires locaux qui s'adressent à tous les habitants dans des zones socialement défavorisées : travail social communautaire, garde d'enfants, aide aux devoirs, cantine scolaire, travail des jeunes, travail avec l'entourage familial.

Trois principaux axes d'approche:

- le travail communautaire (population adulte)
- l'encadrement d'enfants
- l'encadrement de jeunes

Des missions complémentaires sont acceptées dans la mesure où elles rentrent dans les buts et la stratégie de l'association : études de quartier dans le cadre d'assainissement par zone, collaboration à la mise en place d'un travail de rue.

Les projets thématiques

Les projets thématiques ont une envergure nationale. L'objectif principal est l'accès des populations en difficulté au marché du travail. L'insertion professionnelle des jeunes chômeurs est prioritaire. Pour cela, Inter-Actions a créé deux entreprises:

- Polygone S.à.r.l. Qui propose ses services dans les secteurs de la démolition, du nettoyage et du déblayage de chantiers et de l'entretien des espaces verts.
- Ecotec S.à.r.l. Qui gère les déchets du secteur du bâtiment et du commerce. L'entreprise s'autofinance entièrement et ne bénéficie pas de subvention publique.

1.2 Travail Communautaire

L'action communautaire est une action collective fondée sur des valeurs de solidarité, de démocratie, d'équité et d'autonomie. Elle s'inscrit dans une finalité de développement social et s'incarne dans des organismes qui visent l'amélioration du tissu social, des conditions et qualité de vie ainsi que le développement des potentiels individuels et collectifs.

Ainsi le travail communautaire apporte une réponse à des besoins exprimés par des citoyens qui vivent une situation problématique semblable ou qui partagent un objectif de "mieux vivre" commun. L'action communautaire témoigne d'une capacité d'innovation par les diverses formes d'intervention, qu'elle emprunte et se caractérise par un mode organisationnel qui favorise une vie collective axée sur la participation citoyenne.

L'Intervenant communautaire s'appuie sur l'idée que les personnes sont en interdépendance avec leur milieu de vie et en conséquence, c'est dans cette dynamique que doit se situer l'intervention communautaire. Elle reconnaît l'importance de l'implication de la communauté qui possède le potentiel naturel lui permettant à la fois de soutenir la personne isolée et de contribuer à son bien-être.

Le travailleur social communautaire rencontre les individus dans leur milieu, là où les problèmes surgissent et où on doit trouver des solutions. Afin de remplir de manière efficace cette partie de son rôle, le travailleur communautaire doit avoir assez de souplesse pour pouvoir rencontrer les clients dans les endroits les moins conventionnels.

Le travailleur communautaire s'intéresse aux règles de la vie, aux buts recherchés, aux mécanismes d'équilibre et aux pressions vers le changement. Il observe les modalités de communication ainsi que le niveau de différenciation et d'engagement au sein du système. Aussi il s'intéresse au niveau de la remise en question, à la flexibilité des rôles ainsi qu'à leur degré d'adaptation à l'état actuel du système, dont ils font partis.

"... Le travail Communautaire et l'ensemble des actions issus de la communauté ayant pour objectif

l'amélioration de la qualité de vie dans la collectivité ainsi que son épanouissement en sécurisant le climat social, en favorisant la promotion de la santé et des bonnes habitudes de vie et en visant l'élimination de la pauvreté, de la discrimination et de l'exclusion. ...” (P. Gingras)

1.2.1 Caractéristiques du travail communautaire

Suite aux différentes théories récentes, études réalisées et aux expériences faites sur le terrain, l'on peut dénombrer les caractéristiques du travail communautaire comme suivantes :

- Développement social
- Enracinement dans la communauté du quartier
- Participation sociale de tous les acteurs (habitants, politique, associations, ...)
- Citoyenneté active
- Resserrement des liens collectifs
- Amélioration du tissu social et soutien des milieux de vie
- Amélioration des conditions et de la qualité de vie
- Renforcement des potentiels
- Actions et projets pour la cohésion sociale et contre l'exclusion
- Réponse à de nouveaux besoins, innovation sociale

1.2.2 Les préalables du travail communautaire

Favoriser le respect : Le respect de la personne et de son milieu est inhérent à l'approche communautaire. Il est d'ailleurs tout aussi essentiel de prôner l'égalité, le respect et la confiance dans les relations avec les habitants.

Être pro-actif : La nature des services est davantage centrée sur une intervention préventive que réactive. Ceci permet donc de déceler les problèmes potentiels pour mieux outiller le travailleur communautaire.

Faire preuve de vigilance : Il est essentiel de demeurer sensible au besoin de soutien du milieu et d'être réaliste face à ses limites ! La capacité d'analyse et de discernement permet de cibler le moment opportun où il faut prendre la relève dans des situations de stress, ce qui contribue à minimiser voire même éviter l'épuisement du milieu.

Reconnaître le potentiel : L'habitant est placé au cœur du processus et occupe un rôle de participant. La reconnaissance des ressources doit entraîner la valorisation des expertises de la communauté ainsi que celles des différents partenaires potentiels.

Décloisonner le rôle de l'intervenant : Il devient nécessaire de développer une vision moins sectorielle de l'intervention. La souplesse et la polyvalence lui permettront de mieux s'ajuster à la dynamique du milieu.

1.3 Les Quartiers Gare et Bonnevoie

Les bureaux du travail communautaire Gare/Bonnevoie, implantés dans la maison des jeunes de Bonnevoie, se situent en plein centre du quartier de Bonnevoie :

Travail Communautaire Gare/Bonnevoie

31, rue Pierre Krier

L-1880 Luxembourg

Par cette position centrale dans le quartier de Bonnevoie, une proximité réelle du quartier de la Gare et un contact permanent avec les jeunes fréquentant la maison des jeunes ainsi que leurs parents, un contact régulier entre le travailleur communautaire et les résidents des deux quartiers reste garanti.

Gare :

- Le quartier de la Gare est un des plus vieux quartiers de Luxembourg. Il se compose de diverses zones ou secteurs qui se distinguent principalement par leurs priorités d'exploitation. Le *Plateau Bourbon* se caractérise par des constructions représentatives, en particulier le long de la rue

prestigieuse qu'est l'Avenue de la Liberté. Le secteur de la *Pétrusse* est parsemé de petites structures à usage d'habitation, celui de la *Gare* se compose de blocs compacts à l'utilisation urbaine multiple avec la gare comme centre de gravité.

Le quartier compte environ 8.500 habitants et est ainsi un des quartiers les plus peuplés de Luxembourg ville. Quand on observe la pyramide d'âge, on remarque que la catégorie 25-29 ans est la plus représentée dans le quartier. Ceci est lié au phénomène de l'immigration. Ainsi, le quartier est marqué par une forte proportion d'étrangers. Notons que le quartier est un espace de première immigration ce qui explique aussi les grands flux de migrations et d'immigrations en dehors et dans le quartier. Les statistiques récentes nous démontrent que parmi ces nouveaux arrivants, 37% de la population ne reste pas plus qu'une année dans le quartier.

- Actuellement on peut retrouver dans le quartier les bureaux de l'ADEM (Administration de l'emploi) une école primaire, le lycée Fieldgen, différents services sociaux, des commerces et institutions financiers ainsi qu'une multitude Cabarets et night-clubs.

Bonnevoie :

- Le quartier de Bonnevoie se situe sur la partie sud-est de la Ville de Luxembourg. Les chemins de fer et la rivière de l'Alzette forment une frontière avec les autres parties de la Ville, cependant la proximité de la Gare centrale fait profiter les habitants du quartier au niveau de la grande mobilité et des commerces.

Au niveau de l'aspect sociodémographique, il faut relever le haut pourcentage de la population non-luxembourgeoise à Bonnevoie, ce qui nécessite un plus haut degré de mesures d'intégration.

Le quartier de Bonnevoie est donc habité d'une part de résidents luxembourgeois, souvent âgés et propriétaires de biens immobiliers et d'autre part par une population étrangère, généralement plus jeune (Portugais, Italiens, Cap-verdiens, Balkanise, etc.) qui eux au contraire louent leur habitation. Au total, près de 18.000 personnes vivent dans le quartier de Bonnevoie.

Le cœur de Bonnevoie peut-être défini par la place LEON XIII et alentours où se trouvent l'école primaire Gelé, l'église, des commerces, la maison des Jeunes, le commissariat de Police, la piscine

et le Centre culturel ainsi que quelques cafés et restaurants.

- Sur le territoire du quartier de Bonnevoie se trouvent entre autre 4 écoles primaires et le Lycée technique de Bonnevoie. Aussi bon nombre de structures sociales pour personnes en situation de détresse se trouvent implantés dans le quartier, à savoir :

- les locaux du service Streetwork
- la maison des jeunes de Bonnevoie (Studio)
- le foyer Ulysse pour personnes sans-abri
- la Fixerstuff, pour personnes toxicomanes
- les locaux de la Stemm vun der Strooss
- la Vollekskichen
- ...

Au niveau des clubs et associations sportives, culturelles et de loisirs, il faut dire que l'entente de Bonnevoie regroupe toutes les associations dans le quartier. Cependant, il faut remarquer, qu'à part les clubs sportifs, les autres associations comptent en général d'avantage de membres luxembourgeois qu'étrangers, révélant ainsi la mixité réduite des populations de Bonnevoie.

Outre ces structures, l'on peut relever le phénomène d'une quasi indépendance au niveau des commerces avec les autres parties de la Ville de Luxembourg. L'on pourra même prétendre, que Bonnevoie est une petite ville dans la Ville.

2. Projets et Activités réalisés en 2014

2.1 Permanences Sociales

Les permanences sociales au bureau du travailleur communautaire, ont lieu tous les mercredis après-midi entre 17.00 et 19.00 et les vendredis matins entre 10.00 et 12.00 heures. Ici les habitants du quartier peuvent consulter le travailleur communautaire sans rendez-vous et dans une totale discrétion lors de problèmes administratifs, pour la rédaction de lettres, pour des questions liées au logement, pour des problèmes liés à l'éducation, à la sphère juridique, à la recherche d'emploi ou difficultés familiale (divorce, ...).

Il s'agit ici, d'une aide simple et directe, mettant à la disposition de la population du quartier un lieu d'information, de conseil, d'orientation, d'aide et de rencontre dans les diverses situations de la vie. En effet, depuis le lancement des permanences sociales dans les nouveaux locaux (depuis 2012), l'on peut dénombrer en moyenne 4 cas (situations où le travailleur communautaire est sollicité) par semaine. On a constaté que pour l'année 2014, le nombre des personnes qui sollicite les permanences sociales a légèrement augmenté, comparé à l'année précédente, et qu'il y a nettement plus de jeunes qui demandent de l'aide dans l'accomplissement des différentes tâches. Il est aussi important de distinguer deux groupes d'utilisateurs qui consultent les permanences :

- dans un premier groupe, on retrouve les personnes qui viennent pour des informations précises, (dans cette situation, il s'agit plutôt d'une réorientation, le suivi social s'arrête après une ou deux entrevues)
- dans le deuxième groupe on retrouve les suivis plus importants, les personnes sont demandeuses d'un réel accompagnement et les entrevues peuvent s'étaler sur l'entièreté de l'année (surtout s'il

s'agit d'un accompagnement dans plusieurs domaines /logement, travail, santé, ...)

Les demandes sont reprises dans une fiche individualisée, permettant ainsi une traçabilité des demandes émises et des actions entreprises.

Age	Hommes	Femmes	Total
<18	0	1	1
18-25	8	3	11
26-30	4	6	10
31-40	1	3	4
41-50	2	4	6
51-60	3	2	5
61-70	1	0	1
71-80	0	1	1
+80	0	1	1
inconnu	0	0	0

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	3	4	7
Ressortissants UE	5 (Portugais, Bulgare)	8 (Portugais, Anglais, Belge)	13
Ressortissants non UE	11 (Capverdien, Kosovare, Sénégalais, Monténégrin,	9 (Capverdien, Monténégrin, Bosniaque, Sénégalais, Ukrainien, Russe, Marocain, Congolais)	20

2.2 Tournées de quartiers

Les tournées dans le quartier, effectués 2 fois par semaine et s'étalant sur environ 3 heures chacune, permettent au travailleur communautaire de sillonner le quartier et de repérer des dysfonctionnements éventuels. Lors des tournées le travailleur communautaire entre en contact permanent avec les commerçants, les structures et bien-sûr aussi avec les habitants des deux quartiers.

La tournée effectuée le lundi est destinée au quartier de Bonnevoie, elle s'étale de la place LEON XIII jusqu'aux espaces verts du Kaltreis, en passant auprès du lycée technique de Bonnevoie. Cette première tournée permet surtout d'établir le contact avec la jeune population du Quartier Bonnevoie et les personnes âgées habitant la partie sud du Quartier. La tournée du mercredi matin est destinée au quartier Gare et débute à la gare routière passant par la rue du Commerce pour revenir jusqu'aux bureaux de l'Adem. Une troisième tournée est exceptionnellement (si la disponibilité du temps ne permet pas les deux premières) mise en place pour remplacer les deux premières. Elle se déroule les mercredis et touche les deux quartiers en questions. En partant de la place LEON XIII située au centre de Bonnevoie, elle s'étale jusqu'à la maison-relais Pinocchio en passant à côté du bureau de la police et du service Streetwork.

Ce contact continu, s'avère d'autant plus important, dans la mesure où une évolution (ou régression) de la situation peut être observée. Lors des tournées, le travailleur communautaire distribue les dépliants du service, faisant ainsi de la promotion pour sa cause, informant des projets à venir et laissant une trace et un contact aux clients.

Bien évidemment, le service du travail communautaire utilise son sens d'observation lors de rencontres de personnes en difficulté et est en contact permanent avec le service Streetwork en vue de signaler d'éventuels cas nécessitant leur intervention.

2.3 Les soirées informatives

Le travail communautaire a le désir de créer une cohésion sociale dans le quartier en aidant ses habitants sur les plans informatif, socioculturel... Il veut promouvoir le bien-vivre ensemble et le dialogue des cultures et met en place régulièrement des projets pour créer le lien social communautaire. Il identifie et réagit sur les besoins individuels et collectifs des habitants.

Les différents thèmes des séances 2014 ont été : « Le vote Européen et l'Europe », « Découvrir le Luxembourg », « Travailler au Luxembourg », « La sophrologie » pour la séance d'information sur le Bien-être, et enfin la séance d'information sur le « système scolaire au Luxembourg ».

La mise en place des séances d'informations ont comme buts « d'activer les citoyens » c'est-à-dire de mettre en place différentes méthodes pour susciter chez les citoyens l'envie de participer à ces séances d'informations. Une des méthodes peut constituer à inclure au maximum la participation des habitants du quartier dans l'élaboration du projet.

Ensuite un deuxième but est « l'intégration ». A travers ce projet, on souhaite atteindre une réelle intégration des habitants dans la vie du quartier. Comme la population de Bonnevoie et Gare est très diversifiée, on peut constater qu'une certaine partie de la population n'est pas intégrée dans la vie du quartier. Peut-être qu'après un échange de savoir entre les participants lors des soirées d'information, des liens d'amitié peuvent se créer et ainsi sortir certaines personnes de l'isolement.

Le travailleur social a la tâche de coordonner l'organisation de la soirée d'information. Ses meilleurs alliés dans l'organisation sont les habitants du quartier. C'est avec eux que le projet sera organisé dans le but d'atteindre une activation citoyenne.

Afin de garantir une réelle qualité des séances d'information, le service du travail communautaire s'associe avec des vrais professionnels du sujet tout en essayant de les recruter dans le quartier même. Quatre soirées informatives ont été mises en place lors de l'année 2014. Les sujets débattus étaient choisis selon l'actualité et le besoin exprimé par la population.

**Grille d'intervention
(soirées informatives 2014)**

Descriptif du projet

Le travail communautaire a le désir de créer une cohésion sociale dans le quartier en aidant ses habitants sur les plans informatif, socioculturel... Il veut promouvoir le bien-vivre ensemble et le dialogue des cultures et met en place régulièrement des projets pour créer le lien social communautaire. Il identifie et réagit sur les besoins individuels et collectifs des habitants.

Parallèlement à la volonté de répondre au besoin du public de s'informer, de se regrouper et de s'exprimer sur leurs peurs et leurs besoins, il a été aussi important pour le travail communautaire en soi de créer une base de données comprenant les réels besoins des habitants des deux quartiers.

Un autre choix méthodologique de ces soirées a été "la parole positive" de la discussion. Cette méthode consiste dans la volonté de créer un débat qui accentue les points positifs des sujets choisis. La critique est évidemment souhaitée, cependant toute discussion entamée sur une problématique mentionnée est conclue par la proposition des solutions à court, moyen ou long terme sur le sujet.

Différents thèmes principaux ont été mis en avant dans le "brainstorming" de la soirée informative :

- la volonté de donner plus la parole aux habitants des quartiers,
- la volonté de créer des moments de détente dans le quartier,
- la volonté de participation dans des projets collectifs,
- la volonté de faciliter l'intégration de la population immigrée des quartiers,
- la volonté de créer une relation intergénérationnelle dans le quartier.

Les séances d'informations sur diverses thématiques ont été choisies par les travailleurs sociaux du service du travail communautaire de Bonnevoie pour la population de Bonnevoie-Gare. Ces choix ce sont fait en équipe et chaque travailleur social à apporter son savoir sur la population de Bonnevoie et Gare et sur les deux quartiers en générale. .

Raison du projet	<p>Ce projet consiste dans la mise en place des séances d'informations avec des thématiques qui sont en accord avec les besoins de la population de Bonnevoie-Gare.</p> <p>En tant que service du travail communautaire, on essaye par ce projet d'atteindre une meilleur intégration de la population de Bonnevoie et Gare.</p> <p>Pour initier l'intégration, les travailleurs sociaux essayent d'inclure les</p>
------------------	---

	habitants dès le début de la mise en place du projet. Par exemple dans la recherche d'intervenants, les travailleurs sociaux vont s'adresser aux habitants qui connaissent bien les associations ou entreprises locales. Par ce biais ils essayent de susciter l'intérêt de l'habitant pour ce projet. La population de Bonnevoie et Gare est une population très diverse. Elle est constituée d'immigrants, de personnes âgées issues de l'immigration mais également de Luxembourgeois, de jeunes et aussi de familles. Ce projet vise à partager un moment d'échange et d'intégration avec cette population. Ce qui rend la tâche plus complexe et de trouver des thématiques qui sont susceptible d'intéresser la meilleure partie de la population. D'où l'importance d'essayer d'intégrer les citoyens à travers ce projet qui informe.
Population	Le travail communautaire cible tous les habitants du quartier de Bonnevoie et du quartier Gare. Il n'y a pas de limite d'âge, toute personne intéressée peut participer à ce projet.
Rôle du travailleur social	<p>Le rôle principal du travailleur social est celui de coordinateur de ce projet. Le travailleur social doit mettre en place l'organisation concrète des soirées d'informations sans pour autant négliger la participation des citoyens dans l'élaboration de ce projet.</p> <p>D'une part le travailleur social doit organiser l'entièreté de la soirée. Il doit prendre contact avec des personnes qui maîtrisent le sujet de la soirée d'information pour tenir un exposé d'environ 1h 30. Pour entamer cette recherche, le travailleur social va s'entretenir avec les citoyens rencontrés lors d'autres activités du travail communautaire par exemple, pour essayer de trouver l'intervenant adéquat. Après avoir trouvé des professionnels correspondants, il faut que le travailleur social prenne rendez-vous avec eux pour discuter plus amplement sur le projet des séances d'information et sur le déroulement de la soirée d'information. Le travailleur social doit pendant cette phase se montrer convainquant face aux professionnels pour les motiver à participer. Le travailleur social tiendra au courant les citoyens de l'évolution du projet.</p> <p>Pour susciter de l'intérêt de plus en plus d'habitants pour le projet, le travailleur social crée un flyer pour faire de la publicité pour la séance d'information. Ce flyer est créé à l'aide d'un logiciel. Le flyer est un des outils les plus importants de communication. A travers la distribution des flyer, il réussit à atteindre beaucoup d'habitants de Bonnevoie.</p> <p>Comme souvent c'est le bouche à oreille qui est le plus efficace pour faire de la publicité et motiver les gens à participer. C'est pour cela que le travailleur social encourage les personnes en lien avec ce projet d'en parler à leurs voisins, amis ou clients de Bonnevoie. Le travailleur social doit également profiter de son réseau déjà existant d'habitant de Bonnevoie pour faire de la publicité. Ils sont contactés personnellement, à travers un email ou bien en face à face lors de nos autres activités.</p> <p>La motivation des habitants de Bonnevoie-Gare reste le travail le plus difficile à faire. Le travailleur social doit rester patient et optimiste. La</p>

	<p>meilleure façon d'atteindre les citoyens c'est par les citoyens. Le travailleur social doit essayer de susciter un engagement du participant pour le projet. Les habitants de Bonnevoie participeront plus vite à une activité s'ils savent qu'un voisin ou un ami du quartier y participe aussi. C'est pour cela qu'il reste primordial qu'un échange se passe entre les participants au projet et ceux qui n'ont pas encore participé.</p> <p>Une semaine avant la date fixée pour la séance d'information, le travailleur social reprend contact avec les intervenants pour une dernière fois parcourir le déroulement de la soirée et fixer les derniers détails. Dans cette période le contact avec les habitants doit être intense pour les motiver à participer. Il faudra rappeler l'importance de leur participation.</p> <p>Le jour de la séance d'information, le travailleur social doit organiser tout le matériel nécessaire pour le déroulement de la soirée ainsi que préparer la salle où la séance va avoir lieu. Par cette organisation on comprend la mise en place du matériel informatique, la mise en place des chaises, la préparation de boisson, etc.....</p> <p>Pendant la séance d'information, le travailleur social a le rôle de faire l'introduction, d'annoncer les intervenants ainsi que de conclure la soirée. Le travailleur social a également le rôle de lancer un débat si celui-ci ne vient pas spontanément des participants.</p>
Rôle des habitants	<p>Le rôle des habitants est de participer activement à l'élaboration du projet. Le travailleur social doit dans la planification du projet déterminer le rôle exact de l'habitant.</p> <p>D'une part l'habitant a le rôle d'estimer si les thématiques correspondent ou pas à la population de Bonnevoie. Est-ce qu'il peut s'identifier ou pas avec la thématique.</p> <p>Ensuite les habitants sont une source car ils ont souvent une connaissance plus précise de qui habite et travaille dans le quartier. C'est pour cette raison qu'ils sont indispensables dans la recherche d'intervenants.</p> <p>Il est essentiel de leur montrer que leur participation au projet et leur participation dans les différentes phases de l'élaboration du projet est indispensable.</p>

Objectifs du projet

Rassembler les gens du quartier	Un des objectifs de ce projet est de faire participer les habitants de Bonnevoie aux séances d'informations. La soirée d'information doit être un lieu d'échange pour les habitants de Bonnevoie et Gare. Ils devront percevoir la séance d'information comme une soirée agréable de rencontre et d'échange.
Transmettre du savoir	Un autre objectif est d'informer la population. Les thèmes ont été choisis selon l'intérêt qu'ils peuvent porter pour la population de Bonnevoie.

	Lors de cette soirée, un échange de savoir entre les différents participants (intervenant et habitant de Bonnevoie) aura lieu. Les participants devront avoir le sentiment d'avoir appris certaines choses et d'avoir transmis d'autres choses à travers cette séance d'information.
Informers les gens	Le but de ces séances d'informations est d'informer les participants tout en les motivant à partager leur propre savoir avec les autres. Avec ce projet on va essayer de susciter l'intérêt des habitants à s'informer sur une thématique précise.
Suscitez de l'intérêt pour les activités organisées pour Bonnevoie	Ce projet a également été mis en place pour solliciter les habitants de Bonnevoie à participer à une activité avec d'autres habitants de Bonnevoie. Par le biais de l'information on va essayer de transmettre aux participants qu'à travers leur participation ils pourront partager leur savoir aux autres et qu'eux aussi peuvent apprendre des autres. Ainsi ils vont se sentir utiles et verront l'intérêt de participer à plus d'activités.
Cohésion sociale	Un des objectifs de ce projet est de réunir les gens du quartier. Qu'ils apprennent à se connaître et peut-être d'autres liens se créeront et d'autres projets verront le jour à travers des groupes qui se formeront.
Créer un lien social	A travers les différentes séances d'information, on espère que des liens d'amitié ou autres se créeront entre des personnes qui participeront à plusieurs séances d'information.

Déroulement du Projet

Avant-projet	<p>Avant d'entamer l'organisation des différents projets, il faut en premier lieu fixer les thématiques des soirées d'information. Les différents thèmes ont été fixés par les travailleurs sociaux de service du travail communautaire de Bonnevoie Gare.</p> <p>Lors de cette phase du projet le travail le plus important est de trouver des intervenants correspondant à chaque thématique du projet. Dans la recherche des intervenants, il est essentiel de bien argumenter le projet pour motiver les professionnels à participer. Mais cela n'est pas une tâche très difficile car à travers la participation des habitants dans la recherche d'intervenants, ceux-ci avaient toujours un lien avec le quartier, ce qui rendait facile la mission.</p> <p>Dans cette phase du projet il reste essentiel de trouver des habitants ou commerçants du quartier qui sont prêts à participer à l'élaboration du projet. Il faut entamer diverses démarches de motivations pour activer les citoyens à participer.</p>
Pendant-projet	La semaine avant la date de la soirée d'information, il est important de reprendre contact avec les intervenants et de fixer un rendez-vous pour discuter des derniers détails du déroulement de la soirée.

	<p>Le jour de l'évènement, la salle devra être préparée dans l'après-midi. Le matériel informatique nécessaire devra être mis en place et les boissons et les petits fours pour après la soirée également.</p> <p>Pendant la soirée, les intervenants ainsi que les participants devront être accueillis par le travailleur social et le déroulement de la soirée leur devra être encore une fois rappelé.</p> <p>Le travailleur social aura la tâche d'introduire la séance d'information et de présenter les intervenants aux participants.</p>
Après-projet	<p>L'après projet consiste dans la récolte du feed-back des participants ainsi que des intervenants. Les informations récoltées sont essentielle pour la planification et l'amélioration de la prochaine séance d'information.</p>

Critère de mesure de réussite

Nombre de participants	<p>Le nombre de participants souhaité pour les séances d'information est entre 15 et 25 personnes.</p> <p>Cependant on distingue une grande variation dans le nombre de présence auprès des différentes séances informatives.</p>
Feedback des participants	<p>Le Feedback des participants est un élément essentiel pour évaluer la qualité de la séance d'information. À travers celui-ci, on peut revoir les aspects qui sont à améliorer pour rendre la prochaine séance d'information meilleure.</p>
Déroulement selon planification et respect du temps prévus	<p>Après chaque séance d'information, une analyse du déroulement de la soirée s'impose. Il est important de savoir si la soirée s'est déroulée selon la planification prévu ou pas. Cette information nous aide à fixer ce qui est réalisable ou pas et nous donne un indice pour l'organisation de la prochaine séance d'information.</p>
Imprévus	<p>À la fin de chaque séance d'information il faut noter les imprévus de la soirée. Celui-ci peut également compter comme critère d'évaluation.</p>

2.3.1 "Découvrir Luxembourg !"

Le service du travail communautaire Gare/Bonnevoie a organisé une soirée informative/détente. Lors de cet événement, on a essayé d'atteindre deux objectifs différents. Dans une deuxième

étape de ce projet, on a organisé 2 sorties ludiques pour découvrir sur place différents endroits cachés du Grand-duché. Une première sortie nous a amené vers le château de Vianden, et une deuxième nous a fait découvrir différents sites touristiques de la capitale (le Grund, le Palais).

Le premier objectif, avec une connotation éducative, était celui de faire découvrir aux habitants luxembourgeois et étranger l'histoire de l'Europe ainsi que celle du Luxembourg. Leur situation économique, politique et touristique actuelle. Une intervenante externe, employée comme guide touristique à l'office du tourisme, a été invitée afin de nous faire vivre, oralement, une visite dans le temps et dans l'espace du Grand-Duché. Ainsi après une courte vidéo et un intéressant exposé oral, l'intervenante est restée à disposition pour toutes les questions encore ouvertes des participants.

Le deuxième objectif à connotation plus récréative, avait comme objet de créer un moment de bien-être et d'échange entre les voisins des deux quartiers. Afin de permettre la réalisation de cet objectif, les participants (+- 40 personnes) ont été invités de goûter certaines spécialités luxembourgeoises à la fin de la présentation théorique. Les différentes gourmandises avaient été préparées dans un premier temps par les membres du comité du travail communautaire.

Les points forts de la soirée sont surtout la forte présence de participants. Le grand nombre de personnes, de tout âge et de toutes nationalités, ont rendu le moment d'échange très intéressant et très festif. Cette présence nous a aussi souligné l'importance des soirées à caractère récréatif qui permettent aux habitants de sortir de leur solitude et de créer des liens d'amitié avec leurs voisins. La soirée informative a aussi permis aux participants de discuter et de proposer différents projets qu'ils estiment intéressants dans l'augmentation du bien-être dans leur quartier.

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	6	6	12
Ressortissants UE	5 (portugais, italien, ...)	8 (portugais, italien)	13

Ressortissants non UE	7 (capverdien, kosovare, sénégalais, bosniaque, monténégrin)	9 (capverdien, monténégrin, bosniaque, sénégalais, ukrainien, russe, marocain, congolais)	16
-----------------------	---	--	----

- Il s'agit ici d'une estimation. Vu la nature de l'événement il est impossible d'indiquer le nombre exact des personnes présentes ainsi que leurs âges et leurs nationalités.

En ce qui concerne les deux sorties ludiques qui ont suivi la soirée informative, les inscriptions ont été effectuées lors de la soirée informative.

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	1	2	3
Ressortissants UE	2 (portugais, italien, ...)	4 (portugais, italien)	6
Ressortissants non UE	3 (capverdien, kosovare, sénégalais, bosniaque, monténégrin)	8 (capverdien, monténégrin, bosniaque, sénégalais, ukrainien, russe, marocain, congolais)	11

2.3.2 La Séance : “Le système scolaire!”

La deuxième soirée informative s’est intéressée à l’éducation et aux différentes questions que peuvent avoir les parents à ce sujet, il s’agit de la soirée “Le système scolaire!”. La volonté de mettre en place une soirée informative sur le système scolaire luxembourgeois est née suite à une demande importante de renseignements à ce sujet lors des permanences sociales du travail communautaire.

Comme déjà évoqué dans la première partie du rapport, les quartiers Gare et Bonnevoie comptent parmi leurs habitants un grand nombre de personnes immigrées. Confronté à un système scolaire très différent de celui du pays d'origine, ce public se retrouve souvent dans une incapacité totale d'aider son enfant ou encore de le soutenir d'une manière idéale dans son parcours scolaire.

Afin de garantir une qualité d'informations maximales et de ne laisser aucune question sans réponse, le choix d'une collaboration avec le SPOS du Lycée technique de Bonnevoie a été fait. Ainsi par le biais d'une intervention externe par l'assistante sociale Mme Marth Isabelle du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaire, le Lycée technique de Bonnevoie nous a soutenus dans cette démarche.

La présence de 18 personnes, une augmentation des personnes présentes comparées à l’année précédente, lors de la soirée en question démontre le besoin d'informer d'avantage sur le sujet. Les questions demandées par les présents étaient souvent d'une grande précision et l'intervenante externe ainsi que l'assistant social du travail communautaire a su conseiller d'une manière complète. Dans deux différents cas, cet échange d'informations a aussi permis de mettre à jour la nécessité d'un suivi individuel plus régulier.

La difficulté la plus importante confrontée lors de la soirée a été liée à la problématique linguistique. Certaines personnes ne possèdent pas de suffisantes connaissances linguistiques qui leur auraient permis une participation au débat encore plus active. Une autre difficulté rencontrée est liée à la difficulté de trouver l'heure la mieux adaptée. Les disponibilités des personnes varient souvent d'une manière importante ce qui exclut certains habitants intéressés par les sujets proposés. Une solution éventuelle peut être dans ce cas la mise en place de deux différents rdv.

Pour les thèmes qui intéressent un grand nombre de personnes.

Age	Hommes	Femmes	Total
<30	0	0	0
31-40	3	3	6
41-50	3	6	9
51-60	0	3	3
61-70	0	0	0
71-80	0	0	0
+80	0	0	0
inconnu	0	0	0

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	0	2	2
Ressortissants UE	2 (portugais, italien)	5 (portugais, italien)	7
Ressortissants non UE	4 (monténégrin)	5 (monténégrin, ukrainien)	9

2.3.3 La séance : “Le vote presque parfait”

La séance d’information sur vote a eu lieu le 20.03.2014 à 15.00h dans le Bâtiment Robert Schuman au Kirchberg. Cette soirée d’information avait comme but d’informer sur le fonctionnement du vote et sur la situation politique actuelle en Europe. L’objectif de cette séance d’information est de transmettre aux citoyens l’importance de la politique.

Cette initiative consiste à sensibiliser les habitants des deux quartiers à la politique européenne, particulièrement aux élections européennes de cette année. Les participants ont contribué à la réussite du projet en créant une interaction avec les politiciens.

Les personnes présentes, originaires de différents pays, ont expliqué la situation politico-économique de leur pays afin de mener une comparaison avec le Luxembourg pour discerner cependant des ressemblances et des différences de fonctionnement. Une manière de discuter sur les efforts à réaliser en matière de politique dans les différents pays présents.

L’identification avec l’Europe a été un point très important. Est-ce que le peuple des différentes nations se sent lié à l’Union européenne ou pas ? Mme May et Mme Goncalves ont discuté sur l’importance de l’identification et de comment attirer l’attention des jeunes sur cet organe. Le désintéressement des jeunes est un très grand problème, vu que ce sont eux qui doivent prendre des décisions et des responsabilités au niveau européen.

Le budget européen a mené à une discussion entre M. Bach et M. Turmes. Vu que le budget est limité, il est soi-disant, contre-productif. Il ne permet pas certains investissements nécessaires comme p.ex. dans l’éducation ou la lutte contre le chômage. Par conséquent, beaucoup de gens ne disposent pas d’une formation qui est nécessaire pour être “attractif” sur le marché de travail. Vu que M. Turmes fait partie des verts, il a expliqué aux jeunes participants, que l’accroissement du peuple sur notre terre sera le plus grand défi pour les politiciens. Beaucoup de gens ne se rendent pas compte ou ne veulent pas accepter ce défi. L’espace, ainsi que les ressources de notre planète sont limitées. L’accroissement peut même mener à une guerre mondiale.

D'autres thèmes comme l'adhésion de la Turquie, la situation de l'Ukraine et la protection des données personnelles ont aussi été discutés brièvement. Question après question, habitants et politiciens ont à tour de rôle pris la parole pour partager leur point de vue sur la citoyenneté européenne et le fonctionnement de la commission européenne. Cela a permis de créer une certaine proximité et des échanges plus directs.

Dans l'ensemble, tous les participants ont encouragé ce genre d'initiative qui permet d'avoir un cadre de discussion respectant les différentes opinions et la liberté d'expression.

Pour conclure, j'aimerais souligner que ce projet a comme but l'intégration des habitants du quartier car la participation à la vie politique est un moyen d'y contribuer. D'où l'importance de proposer à la population cette thématique souvent très difficile à cerner. La politique reste un élément important d'intégration. Si les personnes sont informées sur le système politique, cela va contribuer à l'intégration de l'individu.

A travers cette séance d'information, on a souhaité également partager l'idée que le citoyen peut être actif par la politique dans son quartier. Le citoyen est un acteur de changement qui peut contribuer à l'amélioration de la vie du quartier. Il n'y a pas de changement dans la passivité et le mutisme. Le changement sous-entend l'action et l'engagement. Voter est un devoir donc comprendre son fonctionnement est un droit pour tous, d'où la nécessité de créer cette séance d'information.

Age	Hommes	Femmes	Total
<18	1	0	1
18-25	6	7	13
26-30	3	6	9
31-40	4	2	6
41-50	2	8	12
51-60	2	0	2

+80	0	0	0
inconnu	0	0	0

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	7	6	13
Ressortissants UE	9 (portugais, français, belge, bulgare, ...)	15 (portugais, anglais, belge, ...)	24
Ressortissants non UE	2 (capverdien, kosovare, sénégalais, monténégrin,	3 (capverdien, monténégrin, bosniaque, sénégalais, ukrainien, russe, marocain, congolais)	5

LISTE DE PRESENCE A LA SEANCE D'INFORMATION



2.3.4 La séance : “Travailler au Luxembourg”

La séance d'information sur « Travailler au Luxembourg » est une soirée où la CSL aura le rôle d'informer les gens sur le droit du travail, la sécurité sociale, les impôts et ils seront prêts à répondre à toutes autres questions sur le monde du travail au Luxembourg.

L'intérêt de cette séance s'explique par la grande volonté de la population des deux quartiers de connaître leurs droits sur le travail. Cette nécessité s'explique surtout par une peur de perdre son emploi, de plus en plus importante.

D'une part l'équipe du service a pris contact avec des personnes qui maîtrisent le sujet de la soirée

d'information pour tenir un exposé d'environ 1h 30. Pour entamer cette recherche, le travailleur social s'est entretenu avec les citoyens.

Pour essayer de susciter de l'intérêt auprès des habitants pour le projet, le travailleur social a créé un flyer. A travers la distribution de ses flyer on a réussi à atteindre beaucoup d'habitants de Bonnevoie. Comme souvent c'est le "bouche à oreille" qui a été le plus efficace pour faire de la publicité et pour motiver les gens à participer.

Le jour de la séance d'information, on a organisé tous les matériels nécessaires pour le déroulement de la soirée ainsi que préparer la salle où la séance a eu lieu. Par cette organisation on comprend la mise en place du matériel informatique, la mise en place des chaises, la préparation de boissons, Pendant la séance d'information notre rôle a été celui de faire l'introduction, d'annoncer les intervenants ainsi que de conclure la soirée. Heureusement la soirée s'est plutôt bien déroulée, il n'y avait pas énormément de personnes présentes mais un débat très intéressant a eu lieu et toutes les questions des participants ont été répondues.

Un des objectifs de cette séance d'information était de transmettre un savoir sur le monde du travail et sur les différentes thématiques qui y sont rattachées aux participants. Il est essentiel de transmettre aux personnes les droits et devoirs du monde du travail.

Grille d'intervention

Travailler au Luxembourg

Descriptif du projet

Le travail communautaire a le désir de créer une cohésion sociale dans le quartier en aidant ses habitants sur les plans informatif, socioculturel... Il veut promouvoir le bien-vivre ensemble et le dialogue des cultures et met en place régulièrement des projets pour créer le lien social communautaire. Il identifie et réagit sur les besoins individuels et collectifs des habitants.

Raison du projet

La séance d'information sur Travailler au Luxembourg est une soirée où la CSL aura le rôle d'informer les gens sur le droit du travail, la sécurité sociale, les

	impôts et ils seront prêts à répondre à toutes autres questions sur le monde du travail au Luxembourg.
Population	Le travail communautaire cible tous les habitants du quartier de Bonnevoie et du quartier Gare. Il n'y a pas de limite d'âge, toute personne intéressée peut participer à ce projet.
Rôle du travailleur social	<p>Les rôles du travailleur social sont divers.</p> <p>Le rôle principal du travailleur social est celui de coordinateur de ce projet. Le travailleur social doit mettre en place l'organisation concrète des soirées d'informations sans pour autant négliger la participation des citoyens dans l'élaboration de ce projet.</p>
Rôle des habitants	<p>Le rôle des habitants est de participer activement à l'élaboration du projet. Le travailleur social doit dans la planification du projet déterminer le rôle exact de l'habitant.</p> <p>D'une part l'habitant a le rôle d'estimer si les thématiques correspondent ou pas à la population de Bonnevoie. Est-ce qu'il peut s'identifier ou pas avec la thématique.</p> <p>Ensuite les habitants sont une source car ils ont souvent une connaissance plus précise de qui habite et travaille dans le quartier. C'est pour cette raison qu'ils sont indispensables dans la recherche d'intervenants.</p> <p>Il est essentiel de leur montrer que leur participation au projet et leur participation dans les diverses étapes de l'élaboration du projet est indispensable.</p>

Objectifs du projet

Acquisition de savoir	Un des objectifs de cette séance d'information est de transmettre un savoir sur le monde du travail et sur les différentes thématiques qui y sont rattaché aux participants. Il est essentiel de transmettre aux personnes les droits et devoirs du monde du travail.
Cohésion sociale	Un des objectif de ce projet est de réunir les gens du quartier. Qu'ils apprennent à se connaître et peut être d'autres liens se créeront et d'autres projets verront le jour à travers de groupe qui se formeront.

Transmettre du savoir	Un des objectifs est d'informer la population. Les thèmes ont été choisis selon l'intérêt qu'ils peuvent porter pour la population de Bonnevoie. Lors de cette soirée un échange de savoir entre les différents participants (intervenant et habitant de Bonnevoie) aura lieu. Les participants devront avoir le sentiment d'avoir appris certaines choses et d'avoir transmis d'autres choses à travers cette séance d'information.
-----------------------	--

Age	Hommes	Femmes	Total
<18	0	0	0
18-25	6	3	9
26-30	2	4	6
31-40	4	2	6
41-50	0	0	0
51-60	0	0	0
+80	0	0	0
inconnu	0	0	0

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	0	0	0
Ressortissants UE	8 (portugais, français, belge, bulgare, ...)	6 (portugais, anglais, belge, ...)	14
Ressortissants non UE	4 (capverdien, kosovare, sénégalais, monténégrin,	3 (capverdien, monténégrin, bosniaque, ...)	7

LISTE DE PARTICIPANTS ET LEUR NATIONALITE

2.4 Le comité du travail communautaire

Le projet comité du travail communautaire est un groupe ouvert, qui compte pour l'instant 9

membres qui se rencontrent 1-2 fois par mois (les jeudis de 14h-17h) pour discuter de la situation des quartiers et pour travailler sur différents projets. Ces projets ont comme principal objectif l'amélioration du lieu de vie du quartier.

La principale idée qui se cache derrière la volonté de créer le comité du travail communautaire était le désir d'encourager les habitants à s'engager dans la vie sociale, politique et culturelle des quartiers. Permettre aux participants de cette initiative de travailler dans un groupe et d'échanger leurs idées et opinions, dans le but d'améliorer leur lieu de vie.

Momentanément le principal projet du comité est la rédaction du journal "Le Quartier", et la mise en place des différentes activités réalisées dans le cadre du projet "Agora". Cependant il est dans les objectifs de l'année 2015 de transformer le comité de quartier en créant un organe plus engagé et complètement indépendant. Les membres du comité auront un rôle de porte-parole quand des contacts avec des administrations seront nécessaires.

La création du comité de quartier a comme objectif de promouvoir l'activité citoyenne. Les membres du comité doivent devenir actifs dans leur quartier. Ils doivent être à l'écoute des autres habitants du quartier pour déceler les problématiques rencontrées par leur voisins et d'aider à trouver une solution pour apporter un changement par la suite.

Un autre objectif sera de dynamiser la vie dans le quartier. En organisant des fêtes ou autre événement dans le quartier le comité va à la rencontre des habitants et donne vie au quartier. Par ce biais le comité de quartier se fera aussi connaître. Le comité de quartier aura également comme objectif l'intégration. D'une part c'est les membres du comité de quartier qui s'intègrent plus dans leur quartier à travers les diverses démarches qu'ils font pour aller à la rencontre des habitants du quartier. Et d'autre part le comité de quartier renforce l'intégration des habitants de Bonnevoie dans leur quartier en étant à leur écoute et en les intégrant dans les diverses festivités ou engagement politique. A travers des activités (fête de quartier, conférence, fête des voisins, résolution de problèmes), le comité de quartier doit essayer de renforcer les liens communs des habitants de Bonnevoie et ainsi renforcer le sentiment d'appartenance au quartier. Ce qui aura comme conséquence plus l'intégration.

A fur et à mesure que le comité de quartier s'investit dans la mise en place d'activités, il devra acquérir un savoir-faire/être pour avoir comme finalité une autonomie. La création du « comité de quartier » sera accompagnée dans les débuts par un travailleur social. Le professionnel a le rôle de rassembler les gens, organiser la réunion et motiver les gens à participer. Son rôle sera exclusivement de coordination, il va guider le groupe dans les différentes actions et étapes sans pour autant s'imposer comme leader. L'objectif final est que le comité de quartier ait un fonctionnement autonome.

2.4.1 Le journal

Avec deux nouvelles sorties en 2014, le projet du journal du Quartier continue. Il a été initié en Mai 2012 par le service travail communautaire Gare-Bonnevoie en collaboration avec les habitants du quartier. Le but est de les rassembler et de rédiger avec eux des articles qui les intéressent pour la création d'un journal semestriel. Ce partage d'idées et d'opinions permet en quelque sorte de les accompagner à mieux se connaître, se découvrir et également dialoguer. Ils sont intégrés dans les activités et dans la vie communautaire.

Le titre même du journal reflète l'esprit responsabilisant et utilitaire du projet. Les habitants ont leur mot à dire et doivent se sentir utiles et entendus dans les décisions et surtout dans des actions qui les concernent de manière directe ou indirecte. Il est question de les concerter et de recueillir leurs avis et opinions. Ici, le travail se situe dans les deux sens. Les objectifs du projet sont la promotion de la citoyenneté participative et du dialogue interculturel. Mettre en place une démocratie participative dans le quartier est une façon d'impliquer les habitants et de les laisser s'exprimer sur leur environnement et leurs attentes.

Le but est de rassembler tous les deux mercredis les habitants autour d'un café, les écouter et échanger. Nous établissons ensemble lors de réunions d'une heure le projet journal et les différents thèmes à y inscrire. Chacun apporte son idée et on en discute. Des pistes en ressortent, des similitudes et des divergences aussi. Le fait même de poser des sujets de réflexion implique des discussions et enclenche le débat. Et c'est grâce à ces échanges qu'on peut fournir des articles intéressants et utiles pour le quartier.

Dans le journal, les bénévoles écrivent des articles en rapport avec une situation particulière, avec des sujets qui les préoccupent ou qui les enchantent, mais aussi avec leur vécu dans le quartier. Des critiques et des suggestions pour rendre meilleur le quartier sont également discutés. Des associations et commerces des deux quartiers sont inclus dans le projet à travers des entretiens quartiers afin de faire connaître leurs actions dans la vie socio-culturelle et économique de Bonnevoie-Gare.

Un petit apéro est aussi organisé lors des réunions. Quoi de plus normal que de se sentir écouté et compris dans une ambiance festive! Il s'agit d'un outil d'expression et de communication des habitants des quartiers pour les habitants des quartiers. Les participants au projet sont invités à s'exprimer sur les thèmes choisis par l'ensemble du groupe.

Avec la mise en place du journal « Le Quartier », le service du travail communautaire Gare/Bonnevoie a désiré répondre aux différents besoins de la population des quartiers :

- Le besoin de participer à un projet commun,
- le besoin de montrer ses capacités artistiques et de valoriser les participants,
- le Besoin de soutenir la créativité et la fantaisie des résidents,
- le besoin d'informer les personnes sur leur quartier et de les intéresser à la vie sociale et culturelle présente,
- le besoin de donner aussi une voix aux individus du quartier,
- le besoin de créer un outil de communication et d'information locale pour les résidents des deux quartiers,
- le besoin de créer un outil de valorisation de lieu de vie des résidents,
- le besoin d'augmenter l'auto responsabilité par l'implication des gens du quartier dans le projet,
- le besoin de valoriser les deux quartiers sur un territoire plus vaste,
- le besoin d'encourager la participation active de la population,
- ...

Comme on peut le constater, les raisons qui justifient un tel projet sont multiples. La principale

cause qui doit être mise en avant est un lien direct avec le désintérêt de la vie sociale et communautaire et l'individualisation des personnes dans nos sociétés modernes. La raison de cette attitude du citoyen peut s'expliquer par différentes thèses, des thèses souvent complémentaires l'une à l'autre. On souligner la thèse du sentiment d'impuissance. L'individu moderne se voit incapable de créer un changement et d'être ainsi pionnier d'une amélioration de la société.

Par le journal, l'individu reçoit une plate-forme d'expression, une possibilité de se faire entendre. Cette forme de pouvoir peut être source de motivation qui encourage l'individu à devenir un citoyen actif dans son lieu de vie et de s'engager dans la création d'un milieu de vie plus adapté à ses besoins et ses désirs.

La première difficulté rencontrée par le projet a été liée à la distribution et au financement du journal, car pour que ce projet remplisse entièrement son sens, il est nécessaire de garantir une distribution large et régulière. La collaboration avec le comité des commerçants de Bonnevoie nous a permis de garantir une distribution trimestrielle de 6840 exemplaires. Ainsi le seul défi qui reste encore à être résolu est celui du financement du projet. Pour la première édition il nous a été possible de trouver des sponsors afin de pouvoir partiellement autofinancer l'impression du journal. Cependant rien ne garantit que cette solution soit suffisante pour les éditions à venir.



2.5 Les associations des quartiers

Les devoirs du service du travail communautaire Gare/Bonnevoie ne se limite évidemment pas à la mise en place de nouveaux projets. Un de ses devoirs est aussi de soutenir des initiatives déjà sur place et de coopérer avec les différentes associations afin de parvenir au mieux aux objectifs communs. Par le biais des membres du comité du travail communautaire, on a pu ainsi créer un lien direct et un partenariat avec l'association des femmes Iskren, l'association de la communauté Turque, L'APL, l'association de la communauté des Philippines et d'autres encore. Ainsi tout au long de l'année on essaie d'accompagner ces associations dans leurs projets et de créer des liens entre elles afin de garantir un meilleur accomplissement des résultats souhaités.

L'asbl Iskren par exemple, est une association de femmes qui a comme objet la rencontre régulière (une fois par mois) de ses membres dans l'idée de l'élaboration de différents projets. (Organisation d'une fête lors de la journée de la Femme, participation au festival des migrations, organisations des voyages collectifs, ...). La mise en place des moments de rencontre ou encore la réalisation de séances de bien être font parties du agenda de cette association.

Grace à la participation active aux réunions de l'asbl Iskren, aux rencontres régulières avec les représentants de ses associations et par l'échange constant des idées et des conseils, nous soutenons les projets réalisés par les associations et mettons en place de futurs projets qui vont se réaliser dans le partenariat.

Cette coopération est d'autant plus importante, car en montrant de l'intérêt pour le travail qu'ils font et en augmentant leurs réussites de projets, on transfère une certaine augmentation de leur autosatisfaction et leur poursuite dans ces actions citoyennes. Parallèlement, cette coopération nous est aussi très bénéfique, car elle permet une présence encore plus large dans le monde social et associatif dans les deux quartiers.

2.6 Les activités régulières

2.6.1 Les cours de Yoga

Un autre besoin des habitants des quartiers est lié à la volonté de créer plus de temps de loisirs. De renforcer la partie de la vie qui se trouve en dehors du travail et des tâches domestiques. Afin de répondre à cette demande, le travail communautaire a mis en place des cours de yoga (les jeudis entre 19:00-21:00 heures). Les cours de Yoga s'adressent à toute personne qui désire découvrir de nouvelles méthodes de relaxation.

Cette initiative a différents objectifs :

- Dans un premier temps, il s'agit de créer un lieu de récréation et de détente, qui favorisera la vie collective parmi les habitants des deux quartiers.
- De diversifier l'offre de loisirs du quartier accessible à des prix sociaux, et d'augmenter le sentiment de bien-être corporel et moral des habitants des quartiers.
- Donner aux participants un savoir-faire leur permettant de lutter contre des situations de stress et de moments de crise.
- Créer un espace donnant l'opportunité aux habitants des quartiers, de mieux se connaître et de créer des amitiés hors du cercle familial.
- Permettre aux participants d'acquérir un outil de lutte contre le stress qui leur permettra de pouvoir plus facilement affronter des tâches journalières et de mieux avancer dans leur vie personnelle et collective.
- Permettre un accès à prix social à une activité "sportive".
- Permettre un épanouissement personnel tout en s'exerçant dans un groupe.



L'objectif à long terme des cours de Yoga est d'amener le projet vers une autonomie quasi totale. Le soutien que demande cette initiative dans le début ne doit pas être illimité dans le temps. Ainsi les participants du cours sont fortement encouragés à prendre des responsabilités dans la mise en place des cours et de garantir ainsi la viabilité de cette activité. L'autonomie totale sera seulement envisageable si les objectifs principaux du projet sont garantis (un accès à prix social à l'activité...).

Age	Hommes	Femmes	Total
<18	0	0	0
18-25	0	0	0
26-30	1	2	3
31-40	0	2	2
41-50	2	3	5
51-60	0	1	1
+80	0	0	0
inconnu	0	0	0

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	1	2	2
Ressortissants UE	1 (italien)	3 (italien, portugais,	4

		français)	
Ressortissants non UE	2 (monténégrin)	3 (monténégrin)	5

LISTE DE PRESENCE AUX SEANCES DE YOGA

2.6.2 Les cours de langue “Ech schwätze mat !”

Comme déjà indiqué à plusieurs reprises tout au long du rapport, rappelons-nous que les quartiers Gare et Bonnevoie connaissent un grand nombre de résidents étrangers. Certains d'entre eux sont des primo-arrivants et connaissent des grandes difficultés linguistiques. Cependant tout individu a le besoin de comprendre les autres personnes qui habitent dans son lieu de vie, afin de pouvoir développer un esprit communautaire, se rencontrer et échanger.

La volonté de pouvoir s'exprimer fait partie du besoin de se sentir compris, valorisé et faisant partie de la société dans laquelle on habite. Ce projet s'adresse à toutes les personnes étrangères habitant les quartiers de la Gare et de Bonnevoie, intéressées à apprendre la langue luxembourgeoise.

Lors de l'année 2014 nous avons ainsi décidé de mettre en place 2 cours de langue luxembourgeoise qui ont lieu les lundis, les mercredis et les jeudis de 18:00 à 20:00. Les personnes inscrites aux cours se réunissent dans une des salles de la maison des jeunes de Bonnevoie respectivement (pour le deuxième cours) dans les salles du Foyer Pinocchio au quartier de la Gare. Les cours prendront fin en juin 2014 et tous les participants réguliers et investis recevront un certificat de participation en cours.

Les objectifs du cours sont :

- Donner aux participants un outil leur permettant de plus facilement affronter les tâches journalières.

- Développer les capacités rédactionnelles et de lecture.
- Développer la faculté de communiquer en luxembourgeois dans le quotidien.
- Intégration par la langue à la culture luxembourgeoise
- Création d'une valorisation de la personne et du groupe engagé et investi.
- Amélioration de la qualité de vie par le savoir-faire linguistiques acquis.
- Développer une participation active à la citoyenneté luxembourgeoise Développer le sentiment d'appartenance.

Les cours de Luxembourgeois pour débutant connaissent un grand succès parmi les participants.

16 Personnes pour le premier cours, 15 personnes pour le deuxième.

Age	Hommes	Femmes	Total
<18	0	0	0
18-25	0	0	0
26-30	4	2	6
31-40	8	7	15
41-50	1	5	6
51-60	3	1	4
+80	0	0	0
inconnu	0	0	0

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	0	0	0
Ressortissants UE	14 (portugais, français, belge,...)	13 (italien, portugais, français, ...)	27
Ressortissants non UE	2 (sénégalais, monténégrins,...)	2 capverdien, bosniaque, congolais, monténégrin)	4

LISTE D'ELEVES INSCRITS AUX COURS DE LUXEMBOURGEOIS ET ELUR NATIONALITE

2.6.3 Café-croissant Pinocchio

Outre les permanences sociales et les tournées régulières, le volet rencontre peut aussi avoir la forme de « matinées café-croissant ».

Les matinées « Café-Croissant », ont lieu une fois par semaine, (les mardis entre 7:30 et 9:00 heures) dans les locaux de la maison relais Pinocchio. A cette occasion, les parents des enfants inscrits à la maison relais ont la possibilité de venir partager un moment ensemble, afin d'échanger les dernières nouvelles, de s'informer des projets en cours et ce autour d'un bon café chaud accompagné d'un croissant. La présence des parents varie entre 5 et 8 personnes par rencontre.

Simultanément aux informations échangées sur les projets du service, l'assistant social et le groupe choisissent à chaque entrevue un sujet d'actualité à débattre. Les thèmes peuvent être en lien avec le quartier, la ville ou encore plus globale. Quelques exemples des thèmes déjà choisis :

- la nécessité des espaces verts dans le quartier
- la famille royale luxembourgeoise (mariage du prince)
- l'allocation familiale
- la criminalité dans les quartiers
- la création de CV et de lettre de motivation
- le fonctionnement des maisons relais
- les droits civils concernant les bruits des discothèques
- les cours d'appui pour les enfants
- ...

Dans un deuxième temps on essaie de s'interroger sur les besoins formulés lors de ces rencontres et de trouver ensemble des solutions adaptées. Un des exemples de cette démarche collective, est la mise en place des cours d'appui. (Point suivant)

2.6.4 Les cours d'appuis

Les cours d'appuis d'allemand ont été mis en place par une initiative du service travail communautaire et des parents participants à l'activité Café-croissant Pinocchio. Aujourd'hui, avec une demande de plus en plus importante, cette initiative a grandi et une coopération avec les parents des enfants de l'école "Gelé" a eu lieu. Les cours d'appuis se déroulent tous les samedis entre 14:30 et 16:30 heures. Dix enfants y sont inscrits et forment deux groupes de cinq. Les cours sont tenus par une intervenante externe, étudiante à l'université de Luxembourg.

Malgré le choix des 3 langues officielles, le français semble être la première langue étudiée par les nouveaux arrivants. Cette réalité a comme conséquence que souvent les enfants ne peuvent pas être aidés par leurs parents dans la réalisation des devoirs scolaires formulés en allemand. Cette situation est à la source d'une nouvelle demande dans les quartiers Gare et Bonnevoie. Incapable d'aider leurs enfants, les parents sont à la recherche d'autres solutions.

Les cours d'appuis individuels sont trop coûteux et explosent souvent le budget familial, l'autre possibilité a été de mettre en place des cours d'appuis collectif (en petit groupe d'enfants) permettant un soutien aux parents.



Cours d'Appui

Etudes = Motivation X Cours en +

NOVEMBRE							DÉCEMBRE							JANVIER																							
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

1 séance : 10 novembre 2012
2 séance : 17 novembre 2012
3 séance : 24 novembre 2012
4 séance : 1 décembre 2012
5 séance : 8 décembre 2012
6 séance : 15 décembre 2012
7 séance : 22 décembre 2012
8 séance : 5 janvier 2013
9 séance : 12 janvier 2013
10 séance : 19 janvier 2013

Cours d'Appui

Travail Communautaire
20, rue Pierre Krier
L-1000 Luxembourg
T. 120-20 19 00 ou 021 150 000
Email: communautaire@travail.lu



Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	0	0	0
Ressortissants UE	4 (portugais, italien)	3 (italien, français, ...)	7
Ressortissants non UE	3 (algérien, monténégrin, ...)	3 (capverdien, monténégrin, ...)	6

LISTE DES ENFANTS INSCRITS AU COURS D'APPUIS ET LEUR NATIONALITE

* le projet est réalisé à la demande des parents des quartiers Bonnevoie et Gare. Cependant les participants du projet sont des enfants de moins de 12 ans.

2.6.5 Les repas presque parfait

Ce projet s'inscrit dans une logique de promotion de dialogue entre les habitants et les cultures et est un moyen d'apprendre à cuisiner de manière saine et avec un petit budget. Le projet va permettre de connaître les cultures culinaires des habitants. Autrement dit, les communautés du quartier Bonnevoie-Gare vont présenter à tour de rôle la particularité de leur pays en matière culinaire et culturelle.

Le quartier présente une centaine de nationalités et fait de sa multiculturalité sa principale richesse. Il connaît certes des difficultés mais ces dernières ne doivent pas cacher tous les avantages de plus qu'il a par rapport aux autres quartiers du pays.

Inter-actions organise régulièrement des projets pour créer des interactions et c'est toujours dans cette même démarche qu'elle se situe pour faire du quartier un espace de rencontre à travers la cuisine. Faire ce genre d'échange interculturel permet de connaître l'autre pour ainsi oser l'approcher. Il évitera de le dénigrer et d'être moins méfiant. La méfiance et le rejet freinent les potentielles relations et donc ne permet pas le mélange. La cuisine sera un art de rapprocher.

Bonnevoie est grand et il y'a beaucoup de populations qui ne se rencontrent pas. L'idée du projet est de créer des rencontres particulièrement entre habitants de Bonnevoie-gare, d'échanger des idées et astuces pour se sentir bien et utile dans son quartier. Les rencontres seront un moyen pour les habitants de se sentir moins seuls, de partager autour d'un plat et de discuter de thèmes qui les tiennent à cœur. Toutes les propositions seront les bienvenues pour valoriser notre quartier.

Le projet va permettre d'apprendre à cuisiner et à manger sain. On va inciter à promouvoir une alimentation saine basée sur des produits de qualité et aussi Bio. De ce fait, nous collaborerons avec l'enseigne Fair Trade et d'autres structures seront les bienvenues. Être en forme suppose manger sain et équilibré.

Nous allons apprendre également à cuisiner autrement. Les personnes bénévoles ou les intervenants externes partageront leur savoir-faire et leurs secrets pour réussir de bons petits plats. Nous sommes en période de crise économique et le pouvoir d'achat ne cesse de baisser. Il

serait donc intéressant d'aider les familles à gérer leur budget nourriture. C'est pourquoi les plats et produits choisis seront à petits prix et de bonne qualité.

Le fait de s'intéresser aux habitants, d'identifier leurs besoins les rend responsables parce qu'ils se sentent écoutés et utiles. Ils ont leur mot à dire et nous leur permettons de s'exprimer et de montrer leur savoir-faire.

Les repas sont thématiques et accompagnés de projections de documentaires, courtes comédies et puis des discussions sur le pays, sa culture, les préjugés qu'ont les habitants sur cette communauté du jour. Les participants seront libres d'amener leurs propres outils comme DVD ou photos. Le choix du type de cuisine se fait par rapport au nombre de participant et à leur culture d'origine et évidemment par rapport à leurs envies. La recette des plats préparés est diffusée dans la salle afin d'apprendre à tous les invités les astuces pour réussir de bons petits plats.

S'il fallait choisir des slogans pour le projet « Un repas presque parfait » on dirait :

Ne mangeons plus seul !

Partageons ensemble ce repas !

Découvrons nos cultures respectives !

À bas la solitude et les préjugés !

Les principales fonctions du repas sont de créer un lien social dans le quartier, de manger sain avec un petit budget mais également de permettre aux habitants de goûter aux spécialités culinaires de toutes les cultures présentes dans le pays. Le repas est thématique et pour informer les participants, le repas est accompagné de projections de documentaires, courtes comédies et puis des discussions sur le pays et sa culture.

A Bonnevoie et Gare et même dans beaucoup de zones au Luxembourg, des personnes âgées mangent souvent seules. Et c'est cela que nous voulons éviter. Nous voulons leur faire profiter des plats sains et pas chers qu'ils peuvent s'offrir autour d'une table entourée de toutes les générations. Quoi de mieux pour se faire des amis et pourquoi pas avec des jeunes qui les aident à faire des courses.



Avec le projet, les habitants et commerçants fidèles aux activités se donnent rendez-vous tous les deux mercredis à la maison des jeunes pour se retrouver, parler de l'actualité, manger ensemble et papoter... Ils se relaient l'information entre voisins, distribuent les flyers dans le quartier et surtout cherchent de nouvelles idées de cuisine pour les prochaines éditions. Entre journées luxembourgeoise, italienne, végétalienne, camerounaise ou brésilienne, l'échange est lancé !







Grille d'intervention Repas presque parfait

Descriptif du projet

Raisons du projet	<p>Le travail communautaire a le désir de créer une cohésion sociale dans le quartier en aidant ses habitants sur les plans informatif, socioculturel... Il veut promouvoir le bien-vivre ensemble et le dialogue des cultures et met en place régulièrement des projets pour créer le lien social communautaire.</p> <p>Il identifie et réagit sur les besoins individuels et collectifs des habitants.</p> <p>Les quartiers Bonnevoie et Gare, à l'instar de ceux d'Esch- sur -Alzette regroupent une population hétérogène, composée de multitudes de nationalités et de communautés. La population locale d'origine à savoir les luxembourgeois, a tendance à partir ailleurs laissant la place à une population venue d'ailleurs souvent étrangère.</p>
--------------------------	--

	<p>Avec la crise économique de ces derniers temps, l'immigration au Luxembourg s'est accentuée, le chômage touche aussi bien autochtones que migrants. La baisse du pouvoir d'achat ne faisant pas l'affaire. Le vivre ensemble n'est pas évident et l'intégration pas souvent réussie. L'immigration souvent d'ordre économique ne laisse pas de place à une intégration.</p> <p>C'est au vu de ces différents facteurs que nous, travailleurs sociaux, devons avec notre imagination créer des actions afin de minimiser ses conséquences.</p> <p>C'est dans cette logique que nous avons mis en place le projet repas presque parfait.</p>
Population cible	<p>Tous les habitants des quartiers de Bonnevoie et de gare.</p> <p>Les adultes sont plus ciblés car la maison des jeunes dispose des projets adéquats pour les jeunes mais ils ne sont pas exclus vu qu'on désire créer des relations intergénérationnelles.</p> <p>Les personnes âgées puisqu'un bon nombre d'entre elles ont tendance à s'éloigner de la société.</p>
Rôle du travailleur social	<p> <i>Identifier les besoins des habitants</i></p> <p>Il faut que je sois à l'écoute de la population. Être à l'écoute signifie être attentif, comprendre le message véhiculé, distinguer les sentiments latents et cerner les dits et les non-dits.</p> <p>Les rassurer dans le sens qu'il n'y'a pas d'idées fausses ou bêtes, elles sont toutes les bienvenues. Agir de la sorte les encourage à se mettre plus en confiance et à se sentir plus engagés.</p> <p>Une sympathie s'est déjà créée entre les habitants et moi. Les fleuristes apportent de temps en temps des bouquets de fleurs pour raviver la salle, les participants se relaient le passage d'information dans le quartier et donnent souvent des suggestions de plats à cuisiner. C'est cette confiance qu'a instauré le travailleur social qui a permis la mainmise des habitants dans la réussite du projet.</p> <p>Le petit coucou du matin chez un commerçant du coin et le grand sourire à la vieille dame ne sont pas à minimiser par le travailleur social.</p> <p> <i>Favoriser le dialogue social et culturel</i></p> <p>le fait de créer des badges pour les participants permet la mémorisation des noms et facilite ainsi la communication.</p>

	<p>Aussi, toujours dans la logique du projet, nous proposons aux participants des documentations sur le pays et la culture du jour. C'est un pas de plus à la promotion de l'échange interculturelle. Il faut dire que beaucoup de participants ne connaissent pas la carte du monde et ignorent totalement la situation géographique et culturelle de beaucoup de pays.</p> <p> <i>Mettre en place une démarche participative</i></p> <p>Cette démarche consiste à impliquer les habitants de Bonnevoie et gare dans la réalisation du projet repas presque parfait. Ils ont une part importante dans la prise de décision comme se porter volontaire dans la préparation d'un menu ou dans l'aide apportée durant le repas. Ils font passer l'information et participent ainsi à son succès</p>
Rôle des habitants	<p> <i>Montrer leur savoir-être et savoir-faire</i></p> <p>Exemple du repas presque parfait : Les habitants qui ont déjà réalisé des repas sont souvent très impatients de rédiger la recette et de les envoyer aux autres qui les essaient chez eux et qui laissent souvent des commentaires sur leur réussite ou pas.</p> <p>Des participants prennent aussi le défi de réaliser des plats qu'ils n'ont plus fait depuis longtemps. Ils développent ainsi un sentiment de compétence et de confiance en eux.</p> <p>Lors des repas partagés, les participants se réjouissent d'apporter quelque chose qui va plaire à tous, c'est soit un petit dessert, une entrée. Grâce aux repas, les habitants montrent qu'ils sont capables de se réunir, de discuter avec des voisins qu'on connaît plus ou moins.</p> <p> <i>S'entraider</i></p> <p>les habitants s'aident mutuellement dans la confection de menus et dans le choix du système d'organisation du projet.</p> <p>On a vu aussi depuis le projet des relations d'aide qui se sont nouées comme le partage de cours de langues ou des groupes d'amis pour faire</p>

	<p>d'autres activités.</p> <p> <i>Se sentir utiles</i></p> <p>Je suis à Bonnevoie ou Gare et je sais que j'ai un rôle à y jouer. Je ne me sens ni passif ni assisté mais engagé dans tout ce qui touche mon quartier. Voilà un genre de phrase qu'on pourrait entendre des habitants du quartier.</p> <p>Je sais que les personnes qui fréquentent le repas sont très actives, moins au début mais c'est venu avec le temps.</p>
--	---

Objectifs du projet

Créer du lien social	<ul style="list-style-type: none"> • Permettre aux habitants de se connaître et de créer entre eux des relations. • Susciter l'entraide dans la cité par exemple réparer la machine du voisin et recevoir une part de gâteau pendant sa fête de famille. • Éviter le plus possible de manger seul car beaucoup de personnes surtout âgées mangent seuls et s'ennuient. L'idée est donc de concevoir à travers le repas un espace d'échange entre les générations et ainsi d'encourager un esprit d'aide respectif. • Élaborer des outils et mettre en place les moyens nécessaires pour que les habitants ne mangent plus seuls. • faire face à la crise en échangeant des plats faciles et pas chers • découvrir de nouvelles recettes • connaître et apprécier de nouvelles cultures • Éviter ainsi les préjugés et la méfiance • Acquisition de savoir-être et savoir faire • Désir d'intégration des individus, des communautés
-----------------------------	---

Déroulement du Projet

Avant-projet	<ul style="list-style-type: none"> • Tour de quartier afin d'identifier les besoins individuels et
---------------------	---

	<p>collectifs des habitants.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présentation de l'association et ses actions aux habitants et commerces. • Synchronisation des besoins et choix d'un projet • Mise en place du projet en incluant le public • Élaboration de flyers • Distribution des flyers dans les commerces du quartier et par les habitants • Prise de contact avec les associations des deux quartiers • Tour de quartier pour présenter le projet aux habitants. • Envoie de mailing • Démarchage au niveau des habitants pour trouver des candidats pour présenter et cuisiner la spécialité culinaire de leur pays.
Pendant-projet Exemple repas presque parfait	<ul style="list-style-type: none"> • repas tous les 1ers et 3èmes mercredis du mois. • rendez-vous dès 9h le mercredi ou la veille pour faire les courses. • préparation le jour même des plats et de la salle • ambiance de réception avec dressage de table d'hôte. • Chacun s'y met, Les uns apportent les verres, les autres mettent les couverts. Et c'est le même rituel à la fin du repas. • Mise en place de projection de culture du pays incluant histoire, musique et
Après-projet	Envoie de mailing de recettes de repas des plats cuisinés lors du repas précédent.

Critère de mesure de réussite

Nombre de participants	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de participants qui augmente • augmentation des personnes volontaires • des recettes qui plaisent et une ambiance agréable
Feedback des participants	Effort pour respecter les deux heures prévues mais nous laissons les invités partir par eux-mêmes. En général, quelques-uns restent discuter ou aident à débarrasser.
Imprévus	

2.7 L'excursion Citoyenne

Dans le désir de créer une cohésion sociale dans le quartier et de promouvoir le bien-vivre ensemble et le dialogue des cultures le service a mise en place un projet qui s'intitule "Excursion Citoyenne". L'idée principale de l'excursion est de permettre aux gens du quartier d'entreprendre ensemble un voyage culturel, qui leur permettra d'entreprendre un projet avec leur voisin du quartier et parallèlement d'acquérir des informations concernant les différentes cultures et nations qui sont nos voisins. Etant donné que l'année 2014 a été l'année des élections européenne, le choix de ville de Strasbourg et de la France a été vite fait.

L'objectif de ce projet à plusieurs connotations. La connotation la plus récréative, avait comme objet de créer un moment de bien-être et d'échange entre les voisins des deux quartiers. Ce moment d'échange a certainement permis aux participants de fonder de nouvelle amitié au sein de leur quartier et de partager les uns avec les autres des moments de plaisir. L'importance de cette création de moment de partage nous semble assez important surtout quand il s'agit d'améliorer l'intégration des individus et la création de citoyens plus actifs dans leur communauté.

Une deuxième connotation plus pédagogique souligne la volonté de partager des informations sur le fonctionnement de l'union européenne et d'informer les participants sur la complexité de la société dans laquelle ils vivent. Informer l'individu permet non seulement l'augmentation de son estime de soi, mais lui enlève aussi la peur de participation au dialogue de sa communauté. Informé, il aurait plus de facilité à s'exprimer au sein de son lieu de vie et de chercher à améliorer cet espace.

Afin de permettre un réel engagement des participants dans la réalisation du projet la réalisation du projet, plusieurs réunions ont été organisées afin de planifier et élaborer le programme de l'excursion ainsi que son financement. Cette démarche a surtout contribué à une plus grande satisfaction et fierté de la part des participants dans la réussite du projet.

Age	Hommes	Femmes	Total
<18	4	3	7
18-25	0	2	2
26-30	1	2	3
31-40	0	6	6
41-50	0	12	12
51-60	1	1	2
+80	0	0	0
inconnu	0	0	0

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	1	8	9
Ressortissants UE	3 (portugais, italien)	8 (italien, portugais)	11
Ressortissants non UE	2 (capverdien, monténégrin)	10 (capverdien, russe, monténégrin, bosniaque, algérien)	12

LISTE DE PRESENCE LORS DE L'EXCURSUS CITOYENNE

2.8 La fête des cultures de Bonnevoie

Comme déjà évoqué dans la partie précédente de ce rapport, la coopération avec les différentes associations des deux quartiers est une des tâches primordiales pour l'attente des objectifs de travail du service. Dans cette optique de coopération, le travail communautaire a collaboré avec l'entente des associations de Bonnevoie dans la mise en place de son projet "La fête des cultures de Bonnevoie" qui a lieu tous les deux ans.

Les objectifs de cette fête étaient multiples :

- ✧ Organiser une journée qui permet à tous les habitants des quartiers de se rencontrer et d'échanger
- ✧ Inclure les différentes associations et ainsi les habitants dans la réalisation d'un grand événement du quartier
- ✧ Valorisation de différentes associations qui travaillent avec de différents groupes de personnes du quartier (la maison des jeunes de Bonnevoie, le Club Senior de Bonnevoie, le Street-Work une association africaine, une association balkanaise)
- ✧ Valoriser la coopération de différents groupes de jeunes participants
- ✧ Valoriser la participation des habitants dans la vie sociale et culturelle des quartiers

Même si certains de ces objectifs sont difficilement mesurables et que leur impact réel ne pourra être vérifié qu'après une certaine période, on peut tout de même prétendre que la fête en question a été une réussite. Un moment de partage intéressant a été créé dans le quartier et les différentes associations participantes se sont activées avec une grande partie de leurs membres lors de la préparation et la mise en place du projet.

2.9 Les soirées cinéma

Le désir de créer une cohésion sociale dans le quartier toujours présent. Accompagner de la volonté de promouvoir le bien-vivre ensemble et le dialogue des cultures le projet “Soirée Cinéma” pour créer le lien social communautaire. La mise en place des soirées cinéma a comme buts de créer des moments de partage et de convivialité dans le quartier, de susciter chez les citoyens l’envie de participer à des projets collectifs.

Différents gâteaux et snacks ont été préparés de la part des participants. Leur vente a permis, entre autres, de financer une partie de l’excursion citoyenne organisée en 2014. Afin de garantir à toute personne la possibilité de participer aux soirées, une garderie a été parallèlement mise en place et a permis aux parents de venir participer au projet et passer un moment d’échange et convivialité entre voisins.

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	6	5	11
Ressortissants UE	4 (portugais, français, italien)	11 (italien, portugais, français)	25
Ressortissants non UE	6 (capverdien, sénégalais, camerounais, bosniaque)	8 (capverdien, sénégalais, camerounais)	18

* Il s’agit ici d’une estimation. Vu la nature de l’événement il est impossible d’indiquer le nombre exact des personnes présentes ainsi que leurs âges et leurs nationalités.

2.10 Le Café d'Advent

La période des fêtes peut être un moment difficile pour certains individus, surtout s'il s'agit de personnes qui vivent dans la solitude. La période qui invite à passer du temps avec les proches semble ainsi causer un grand découragement, voir même dépression chez certaines personnes qui n'ont pas où aller. Dans l'idée du soutien de ce public le service Travail Communautaire et la maison des jeunes de la Gare ont mis en place le projet "Café d'Advent".

Le projet a permis à tous les habitants des quartiers Gare et Bonnevoie de participer à 3 différentes rencontres pour fêter ensemble la période des fêtes. Les rencontres se sont déroulées les trois premières semaines de décembre dans les locaux de la maison des jeunes de la Gare. Lors de ces rencontres, les personnes présentes ont pu déguster différentes sucreries et boissons chaudes, partager des moments de détente et de convivialité, ainsi que obtenir un cadeau offert par un magasin de vêtements (partenaire du projet).

L'intégration des personnes dans des situations précaires fait partie des objectifs centraux du service. Il nous a semblé important de donner au public ciblé la possibilité de sortir de leur solitude et de sentir comme membre entier de la communauté dans laquelle ils vivent. Parallèlement à cet objectif il nous a aussi semblé important de rappeler à tous les habitants des deux quartiers, qu'ils existent de personnes dans notre communauté qui ont besoin de ce soutien et que la communauté ne doit oublier aucun de ses membres.

Ainsi le dialogue entre personnes sans abris, jeunes et autres habitants du quartier autour d'une même table a certainement été intéressant pour tous les participants.

Age	Hommes	Femmes	Total
<18	0	0	0
18-25	0	0	0
26-30	0	0	0
31-40	0	2	0

41-50	5	1	6
51-60	4	0	4
+80	0	0	0
inconnu	0	0	5

* Il s'agit ici d'une estimation. Vu la nature de l'événement l'équipe éducative a préféré ne pas demander l'âge des différents participants.

Nationalité	Hommes	Femmes	Total
Luxembourgeois	2	2	4
Ressortissants UE	3 (portugais)	1	4
Ressortissants non UE	4 (capverdien, bulgare)	0	4

TABLEAU DE LA LISTE DE PRESENCE

2.11 Les PAGs

Afin de donner la parole à ces habitants, et de leur donner une fois de plus la possibilité de s'exprimer au sujet de leur quartier, le service du travail communautaire a organisé une enquête et des moments de discussion sur la question du PAG. Les deux points qui suivront souligneront les démarches effectuées ainsi que les résultats obtenus.

La soirée informative

La mise en place des séances d'informations a comme buts « d'activer les citoyens » c'est-à-dire de mettre en place différentes méthodes pour susciter chez les citoyens l'envie de participer à ces séances d'informations. Une des méthodes peut constituer à inclure au maximum la participation

des habitants du quartier dans l'élaboration du projet.

Ensuite, un deuxième but est « l'intégration ». A travers ce projet, on souhaite atteindre une réelle intégration des habitants dans la vie du quartier. Comme la population de Bonnevoie et de Gare est très diversifiée, on peut constater que certaines parties de la population ne sont pas intégrées dans la vie du quartier.

Ainsi, il nous a paru intéressant d'utiliser cet outil, ainsi que la méthodologie de la soirée informative pour questionner la population présente sur leurs connaissances du projet PAG 2014 de la ville, et de les inclure dans le processus du projet PAG par la concertation de ce public. Par ailleurs, la soirée d'information doit être un lieu d'échange pour les habitants de Bonnevoie et de Gare. Ils devront percevoir la séance d'information comme une soirée agréable de rencontres et d'échanges. C'est pourquoi nous avons profité d'une bonne ambiance lors de la soirée pour parler du projet PAG afin de découvrir les besoins, les demandes et les intérêts des habitants.

Déroulement

Après une brève présentation du concept du PAG, et après une démonstration de l'outil mis en ligne par la ville de Luxembourg, une discussion de forme participative est menée pour regrouper les différentes opinions des personnes présentes. La population de la ville de Luxembourg ne cesse de croître. En tant que ville, mais surtout en tant que capitale du Grand-Duché, la Ville de Luxembourg se doit de relever les défis liés à cette augmentation démographique.

Le rôle du PAG est de déterminer les éventuels lieux pouvant contenir des logements, des bureaux, des commerces ou des espaces verts tout en déterminant les dimensions des immeubles. Durant la période du 22 janvier jusqu'au 3 juillet 2014, les personnes qui habitent, travaillent ou visitent la capitale sont invitées à participer au processus de révision du PAG.

Lors des discussions concernant les besoins du quartier, des points comme les améliorations à apporter à ce dernier et l'utilisation des espaces disponibles dans le cadre du PAG 2014 ont été soulevés :

- manques

- besoin
- désirs
- demandes
- intérêts

Le cours de langue

La volonté de pouvoir s'exprimer fait partie du besoin de se sentir compris, valorisé et faisant partie de la société dans laquelle on habite. Ce projet s'adresse à toutes les personnes étrangères habitant les quartiers de la Gare et de Bonnevoie, intéressées à apprendre la langue luxembourgeoise. Un des objectifs principaux de la création des cours et l'intégration d'un public précis à la vie du quartier est la promotion des citoyens plus engagés dans leur lieu de vie. Ainsi, ces cours sont présentés une comme plateforme idéale pour la concertation de la population au sujet du projet PAG 2014 de la ville, et il nous a semblé évident de devoir les inclure dans le processus.

Déroulement

Après une brève présentation du concept du PAG, et après une démonstration de l'outil mise en ligne par la ville de Luxembourg, une discussion de forme participative est menée pour regrouper les différentes opinions des personnes présentes. Lors des discussions concernant les besoins du quartier, les améliorations à apporter à ce dernier et l'utilisation des espaces disponibles dans le cadre du PAG 2014, les points suivants ont été soulevés :

Thèmes évoqués :

Bien être général :

- Manque d'espaces vert (dans le centre du quartier)
- Manque de parcs pour les enfants
- Manque de logements à prix abordables
- Manque de maison de quartier pour les associations et groupes différents
(Les coûts trop élevés pour la location du Centre Culturelle)

Sécurité et Propreté :

- Plus de régulation et de contrôle routier
(Les voitures roulent trop vite et ne respectent pas le code de la route)
- Plus d'intervention policière pour les différents délits
(consommation/vente de drogues légères, disputes, ...)
- Les habitants demandent l'agrandissement du nombre des Street-Workers
(Pour entourer les sans-abris présents dans le quartier)
- Plus de présence d'agents policiers de rue (à pieds)
- Plus de nettoyage dans les petites ruelles

Transport :

- Satisfaction concernant le réseau de transport
- Manque de disponibilité des parkings

Conclusion :

Dans la globalité on a pu constater lors de cette séance de consultation, que les thèmes les plus discutés ont été liés à la sécurité dans le quartier, la question des salles/endroits disponibles pour l'utilisation des groupes de citoyens et la question des logements abordables.

En ce qui concerne la sécurité, les personnes présentes ont évoqué les voitures qui roulent trop vite dans le quartier, la présence des délits "mineurs" (vente et consommation de certaines drogues) et surtout la présence des sans-abris pas assez encadrée. Les solutions, à ce sujet proposées par le groupe étaient surtout liées à l'augmentation des agents street-work pour davantage encadrer le public cible, ainsi que la présence des agents policiers de rue.

La présence des locaux à prix réduits ou à titre gratuit pour les habitants du quartier a été un deuxième thème fortement souligné par le groupe. Les salles et centres déjà présents sont trop coûteux pour des projets de plus petite taille. Les solutions proposées par le groupe à ce sujet étaient de mettre en place des prix réduits pour les habitants du quartier et de donner plus de possibilité aux associations présentes afin qu'elles puissent répondre plus facilement à des

demandes différentes.

Les logements abordables ont parallèlement été un sujet vivement discutés tout au long de la consultation. Les loyers trop chers ainsi que le petit nombre de l'offre représentent certainement une importante inquiétude de la population. En ce qui concerne, les habitants conscients de la situation du marché immobilier au Luxembourg, la suggestion donnée est la construction de plus de logements sociaux.

Après une brève présentation du concept du PAG, et après une démonstration de l'outil mise en ligne par la ville de Luxembourg, une discussion de forme participative est menée pour regrouper les différentes opinions des personnes présentes. Lors des discussions concernant les besoins du quartier, les améliorations à apporter à ce dernier et l'utilisation des espaces disponibles dans le cadre du PAG 2014, les points suivants ont été soulevés :

Logement:

- d'une part les immeubles sont en bon état et bien isolé
- d'autre part, le logement est cher à Bonnevoie et il n'y a pas assez de logements pour des personnes qui vivent seul
- pas assez de logements abordables pour les familles

Transport public :

- le Transport public aide bien et ça facilite le déplacement. Le transport est régulier et de toute façon est un soulagement.
- on pourrait améliorer en augmentant les bus et les horaires de bus
- augmenter les bus de nuit pour les étudiants habitant à Bonnevoie (surtout vendredi et samedi)
- les chauffeurs de bus ne respectent pas les poussettes
- faire plus de bus les dimanches

Piste piéton/vélos:

- On doit songer à faire des pistes pour vélo et augmenter les pistes pour piétons.
- Pour les piétons c'est ok, mais pour les cyclistes il y a des risques (pas des pistes, les rues sont trop petites, beaucoup des bus et voitures)
- Les Travaux font qu'on ne peut pas les emprunter

Loisirs/espace verts :

- Il n'existe pas assez d'espaces de loisir dans le quartier, ce qui fait que les rencontres sont rares
- Pas assez d'espace vert pour les enfants de moins de 3 ans
- Pas de piscine pour les tout-petits

En résumé :

Le logement était le point où la plupart des personnes ont constaté des problèmes. Les personnes critiquent les prix chers pour les appartements.

Le transport public devrait être plus fréquent, surtout les dimanches, et pendant les nuits.


Les habitants se sentiraient plus en sécurité s'il y a plus d'agents de sécurité.

Une autre demande est de créer plus de places où il y a un lieu de rendez-vous culturel. Il manque une localité de rencontre qui est ouverte et intéressante pour tout le monde et qui cible tous les habitants du quartier de Bonnevoie et du quartier Gare. Il n'y a pas de limite d'âge, toute personne intéressée peut venir. Les exemples sont un cinéma, un parc, ...

« Créer un espace de rencontre comme un cinéma pourrait jouer un rôle important dans le développement du quartier » (DIOP El Hadji, 29 ans)

ANNEXES :

Les questionnaires utilisés :

<p>PLAN D'AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL</p>  <p>La population de la ville de Luxembourg ne cesse de croître. En tant que ville, mais surtout en tant que capitale du Grand-Duché, la Ville de Luxembourg se doit de relever les défis liés à cette augmentation démographique.</p> <p>Le PAG définit l'utilisation future d'un terrain, par ex. S'il est admis d'y aménager des logements, des bureaux, des commerces ou des espaces verts tout en déterminant les dimensions des immeubles.</p> <p>Durant la période du 22 janvier jusqu'au 3 juillet 2014, les personnes qui habitent, travaillent ou visitent la capitale sont invitées à participer au processus de révision du PAG.</p> <p>Le travail communautaire souhaite évaluer les différents thèmes (logement, sécurité, etc.) qui sont importants dans notre quartier avec votre aide !</p> <p>QUESTIONS :</p> <p><u>LOGEMENT:</u></p> <p>Que pensez-vous du logement ? Est-ce que ça convient à vos besoins ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p><u>SECURITE</u></p> <p>La sécurité, est-elle garantie dans le quartier de Bonnevoie ?</p> <p>_____</p> <p>Est-ce que vous vous sentez en sécurité à Bonnevoie ? Si non, comment peut-on atteindre ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><u>TRANSPORT PUBLIC</u></p> <p>Est-ce que le transport en commun est un soulagement ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Qu'est-ce qu'on peut améliorer ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p><u>PISTE PIETON/VELO</u></p> <p>Que pensez-vous des infrastructures mises à disposition pour les piétons ainsi que pour les cyclistes ? Avez-vous des approches ou reproches à faire ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><u>LOISIRS/ESPACES VERTS</u></p> <p>Existe-t-il assez de possibilités de loisirs et assez d'espaces verts dans notre quartier ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Quel point est le plus important ?</p> <p><input type="checkbox"/> Logement</p> <p><input type="checkbox"/> Sécurité</p> <p><input type="checkbox"/> Transport public</p> <p><input type="checkbox"/> Pistes piétons/vélos</p> <p><input type="checkbox"/> Loisirs/espaces verts</p>	<p>Est-ce que il y a d'autres points important à marquer qui doivent être changés pour réussir une mieux cohabitation et un mieux vivre à Bonnevoie ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Merci pour la participation !!</p>
---	---	--	--

3. Conclusion

Entretenir le contact avec la population locale, les commerçants et les diverses associations implantées sur le territoire nous a ainsi été primordial dans la réalisation des différentes tâches (recueil d'informations, de doléances, d'idées, de nouvelles pistes, ...).

Les permanences sociales, les tournées de quartiers ainsi que la présence du travailleur social dans les diverses réunions de quartier ont pareillement contribué à la réussite de ce premier objectif. Dans cette optique de travail, une partie importante des activités qui ont eu lieu en 2014 a été le fruit d'une demande exprimée du public cible et a été réalisée dans le partenariat total avec les habitants ou les associations des quartiers.

Ainsi les différents projets comme : le projet du journal du quartier, les cours de langue, la fête du Quartier, l'excursion citoyenne, les cours d'appuis, les repas presque parfaits, les public viewings, les activités préparées dans le cadre du projet Agora ainsi que la préparation du nouveau Comité de quartier ont non seulement servis à créer des lieux d'échange et d'acquisition des savoir-être et savoir-faire, mais ont aussi créé une valorisation des personnes partenaires (personnes privées et associations) de ces projets. Cette valorisation de l'individu permet non seulement une satisfaction personnelle à la personne en question mais elle permet aussi et surtout, la création d'un habitant plus intégré, plus satisfait et plus actif dans la communauté.

Afin de toucher un public encore plus large, de parvenir aux objectifs de rassemblement des différentes personnes / groupement et d'accompagnement et d'intégration des publics plus défavorisés d'autres projets ont simultanément eu lieu. Ces différents projets, comme : les soirées informatives, les cafés croissants parents, les permanences sociales, le café Advent, la distribution des dépliants dans les quartiers et la gérance du site Internet "le Quartier", permettent simultanément aux objectifs évoqués un élargissement du public bénéficiaire du service.

En dernier lieu, il faut souligner le fait, qu'il est absolument nécessaire en 2014 de garantir une continuité dans les relations avec les habitants (tournées, permanences, ...) mais aussi au niveau des projets. Le travail sur la création des citoyens plus actifs et mieux intégrés nous semble important de chaque point vue, d'autant plus dans des quartiers si complexes comme ceux de la Gare et de Bonnevoie.